Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎ 945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net • Web: www.zuia.con

Murgian, bi mila eta hamabosteko martxoaren hamabian, arratsaldeko zazpiak direnean, aurretik legearen arabera deialdia eginda, Ohiko Bilkura egin da Udaletxeko Bilkura Aretoan. Behean zerrendatzen diren zinegotzi jaun-andreak bildu dira, Unai Gutiérrez Urkiza alkate jaunak zuzendu du bilkura eta Susana Zubiaur Zorrilla andreak Udalbatzako idazkari-lanak egin ditu.-

ALKATEA
UNAI GUTIÉRREZ URKIZA Jn.
BERTARATU DIREN ZINEGOTZIAK
RUBÉN RICO GUTIÉRREZ Jn.
MERTXE ITURRATE DEL REGUERO And.
AGUSTIN OTSOA-ERIBEKO LANDA Jn.
CONCHI LÓPEZ LÓPEZ And.
JUAN CARLOS ALONSO MORAZA Jn.
SUSANA MARTÍNEZ DE ARAMAYONA URIARTE And.
JOSE ANTONIO EGUILUZ ABECIA Jn.
LUIS MARIA SAUTU APELLÁNIZ Jn.
BERTARATU EZ DIREN ZINEGOTZIAK
KARLOS AIZPURU OTXOA DE ERIBE Jn.
LUIS ORTIZ DE PINEDO COTILLAS Jn.

Arratsaldeko zazpietan bilkura publikoa irekita, Lehendakaritzaren aginduz aurreikusitako gai-zerrenda landu, eta adierazten ditudan ondoko erabakiak hartu dira.

1.- AURREKO OHIKO BILKURAREN AKTA IRAKURRI ETA ONARTZEA.

Bilkuraren akta ikusirik, honako eragozpen hauek jarri dituzte zinegotziek:

- López zinegotzi andreak esan du 4.- Udaletxeko behe-solairua berritu,

En Murgia a doce de marzo de dos mil quince, siendo las diecinueve horas, previa convocatoria cursada en forma legal, se celebró Sesión Ordinaria en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial con la asistencia de los Señor@s Concejales que debajo se relacionan bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Unai Gutiérrez Urkiza, actuando de Secretario la de la Corporación, Dª Susana Zubiaur Zorrilla.-

ALCALDE
D. UNAI GUTIÉRREZ URKIZA
CONCEJALES ASISTENTES
D. RUBÉN RICO GUTIÉRREZ
DÑA. MERTXE ITURRATE DEL REGUERO
D. AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA
DÑA. CONCHI LÓPEZ LÓPEZ
D. JUAN CARLOS ALONSO MORAZA
DÑA. SUSANA MARTÍNEZ DE ARAMAYONA URIARTE
D. JOSE ANTONIO EGUILUZ ABECIA
D. LUIS MARIA SAUTU APELLÁNIZ

CONCEJALES QUE NO ASISTEN
D. KARLOS AIZPURU OTXOA DE ERIBE
D. LUIS ORTIZ DE PINEDO COTILLAS

Abierto el acto público a las diecinueve horas, por orden de la Presidencia se trató el Orden del día previsto, adoptándose los acuerdos que paso a reseñar.

1.- LECTURA Y APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA ANTERIOR.

Vista el acta de la sesión por parte de l@s Concejales se realización las siguientes objeciones:

- La Concejal Sra. López manifiesta que en el punto 4.-

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

igogailua jarri eta berokuntza-sistema aldatzeko lanen proiektua egin eta gauzatzeko baterako kontratazioa esleitzea izeneko puntuan kontratua egiteko epeari buruz galdetu eta Rico jaunak erantzun ziola hilabete bat proiektua egiteko eta bost hilabete gauzatzeko, eta kontratuan epe hori jasota uzteko eskatu zuela.

- Sautu zinegotzi jaunak azaldu du, 6.- Arlo ezberdinetako (kultura-arloa, kirol-arloa, euskara ikastea, ikaskuntzarako laguntza psikopedagogikoak, eskola-garraioa) diru-laguntzen ordenantza onartzea puntuan, eskola-garraioko diru-laguntzak arautzen dituzten oinarriez hitz egiterakoan, ikastetxe publikoak eta hitzartuak edo pribatuak bereiztea diskriminatzailea iruditzen zitzaiola zehaztu zuela.

- Alonso zinegotzi jaunak esan du, 9- Emakumearen egunaren inguruko erakunde-adierazpenaren proposamena puntuaren inguruan esku hartu zuenean, EH-Bilduren proposameneko adierazpen jakin batzuekin ados ez zegoela ere esan zuela.

Udalbatzak akta azaldutako zuzenketekin onartzea erabaki du aho batez.

2.- ALKATETZAREN DEKRETUAK.

Alkatetzak 15.02.17ko 41. zk.ko Dekretutik 15.03.06ko 65.era arte eman dituen xedapenen berri eman da eta ondoko gai hauei buruzkoak dira: bizilagun batek ohiko etxebizitzari, horren gozamendun den heinean, 2014ko OHZren zati baten hobaria aplikatzearen aurka jarritako berraztertzeko errekurtsoa onartzea. Lan-baimenak ematea: Murgiako 37/2 lursaileko etxebizitzan

Adjudicación de la contratación conjunta de elaboración de proyecto y ejecución de obras de reforma de planta baja de la casa consistorial, instalación de elevador y sustitución de sistema de calefacción, cuando preguntó sobre el plazo de ejecución del contrato y le contestó el Sr. Rico 1 mes para el proyecto y 5 meses para la ejecución,, dijo que se dejara constancia de ese plazo en el contrato.

- El Concejal Sr. Sautu en el punto 6.- Aprobación de la ordenanza de subvenciones de distintos ámbitos (ámbito cultural, ámbito deportivo, estudio de euskera, ayudas psicopedagógicas al aprendizaje, transporte escolar), al hablar de las Bases reguladoras de subvenciones al transporte escolar, en su intervención concretó que le parecía discriminatorio diferenciar centros públicos y concertados o privados.

- El Concejal Sr. Alonso, en su intervención en el punto 9.- Propuesta de declaración institucional sobre el día de la mujer, manifestó también que no estaba de acuerdo con determinadas manifestaciones de la propuesta de EH-Bildu.

La Corporación por unanimidad acuerda a aprobar el acta con las correcciones expuestas.

2.- DECRETOS DE ALCALDÍA.

Se da cuenta de las resoluciones de la Alcaldía desde el Decreto Nº 41 de fecha 17.02.15 al Nº 65 de 06.03.15, referentes a la estimación del recurso de reposición interpuesto por una vecina contra la aplicación parcial de la bonificación del IBI/2014 a la vivienda habitual en concepto de usufructuaria, concesión de licencias de obras para reforma en vivienda de la parcela 37/2 de

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

berritze-lanak egiteko; Zarateko 78/7 lursailean portxea ixteko; Ametzaga Zuiako 2.412/1 lursailean dagoen eraikinaren fatxadak margotzeko; Zarateko 78/7 lursaila ixteko; Ametzaga Zuiako 87/1 lursailean behe-solairuko portxea ixteko; Murgiako 35/7 lursailean dagoen etxebizitzako sabaiak berritzeko; Sarriako Elizan margo- eta saneamendu-lanak legeztatzeko; Murgiako apaizetxean tabikea kentzeko; Murgiako 70/7 lursailean dagoen etxebizitzan bainugelak berritzeko. Baseclick eta Casa del Patrón enpresei 2015eko Minimal Jardunaldiak babesteko diru-ekarpena ukatzea. 2.- Kirol-ekintzak atalean 2015eko ekintzak egin eta zerbitzuak emateagatiko prezio publikoak arautzen dituen ordenantzaren behin betiko aldaketa onartu dela deklaratzea. E.B.A. S.L. enpesak Bitorianoko pilotalekuko lanen 2. fasearen inguruan aurkeztutako Segurtasun eta Osasun Plana onartzea. Txakur bat arriskutsuak izan daitezkeen animalien Erregistroan inskribatzea. 600 €ko isuna jartzea hirigintzako legaltasuna lehengoratzeko aginduaren epea ez betetzeagatik. 2015eko ekitaldiko Aurrekontuaren behin betiko onespena deklaratzea, jendaurrean eduki eta erreklamaziorik aurkeztu ez delako. Kontratu txikiak esleitzea: Construcciones Cámara S.A enpresari 4.210,54 € gehi BEZ, Murgiatik Domaikiarako A-4413 errepidean oinezkoen pasabiderako erabiliko den espaloia beheratzeko; Construcciones Yarritu S.A. enpresari 1.766,24 € gehi BEZ eta 2.959,20 € gehi BEZ, hurrenez hurren, Murgiako argiteriako puntu berrien zangetan asfaltoa botatzeko eta Sarriako aterpetxerako sarbidea zolatzeko. Otsaileko langileen soldata, lan, zerbitzu, eta zuzkidurei eta Administrazio Batzarrei eta Kirol Elkarteei diru-laguntzak emateari dagokien 146.909,66 €ko 2. zk.ko ordainketa-aginduen zerrenda onartzea. Hotel Casa Patrón S.A. enpresari

Murgia, para cierre de porche de parcela 78/7 de Zárate, para pintar fachadas de edificio situado en la parcela 2.412/1 de Ametzaga Zuia, para cerrar la parcela 78/7 de Zárate, para cerrar porche de planta baja de la parcela 87/1 de Ametzaga Zuia, para la renovación de techos en vivienda sita en la parcela 35/7 de Murgia, para legalizar trabajos de pintura y saneamiento en la Iglesia de Sarría, para eliminar un tabique en la casa cural de Murgia, para la reforma de baños en vivienda situada en la parcela 70/7 de Murgia, denegación de aportación económica a Baseclick y Casa del Patrón para patrocinar las Jornadas Minimal/2015, declaración de aprobación definitiva de la modificación de la Ordenanza reguladora de precios públicos por prestación de servicios y realización de actividades para el año 2015 en el apartado 2.- Actividades deportivas, aprobación del Plan de Seguridad y Salud de las obras del Frontón de Bitoriano 2ª fase presentado por E.B.A. S.L., inscripción de un perro en el Registro de animales potencialmente peligrosos, imposición de sanción de 600€ por incumplimiento en plazo de orden de ejecución de restauración de la legalidad urbanística, declaración de aprobación definitiva del Presupuesto del ejercicio 2015 una vez que sometido a exposición pública no se han presentado reclamaciones, adjudicación de contratos menores a Construcciones Cámara S.A para rebaje de acera destinado a paso peatonal en la Ctra. A-4413 de Murgia a Domaikia en 4.210,54€ más IVA, a Construcciones Yarritu S.A. los trabajos de asfaltado de zanjas en puntos nuevos de alumbrado de Murgia y pavimentación de zona de acceso al albergue de Sarría en los precios de de 1.766,24€ más IVA y 2.959,20€ más IVA respectivamente, aprobación de la relación de mandamientos de pagos Nº 2 relativa a retribuciones del personal del mes de febrero, obras, servicios, suministros, concesión de subvenciones a las JJAA y

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎ 945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net • Web: www.zuia.com

eraikinari atxikitako portxearen kanpoko lau hormatal tolesgarriak ixten dituzten beirak, kendu beharrean, tolesteko eta martxoaren 1etik 6ra bitartean Murgian Goi Gastronomiako Jardunaldiak egiteko portxearen ondoko eremuan karpa bat jartzeko baimena ematea. Hiri Lurren Balio Gehikuntzaren gaineko Zergaren hainbat likidazio 27.922,35 €tan onartzea. OAMIParen ordutegi luzatuko Zerbitzuaren eta Musika Eskolaren otsaileko Tasen Errolda onartzea (1.009,66 € eta 1.009,66 €, hurrenez hurren). Eta Zuiako Gau Eskola Euskaltegiarentzat 2.000 €ko diru-laguntza onartzea, 19. Korrika dela-eta antolatutako jardueretarako.

Asociaciones deportivas por importe de 146.909,66€, autorización al Hotel Casa Patrón S.A. para plegar los vidrios que cierran los cuatro paños abatibles exteriores del porche adosado al edificio en lugar de retirarlos, autorización para instalar una carpa del 1 al 6 de marzo durante la celebración de las Jornadas de Alta Gastronomía en miniatura en Murgia en el espacio adyacente al porche del hotel Casa Patrón, aprobación de diversas liquidaciones del Impuesto sobre el incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana por importe de 27.922,35€, aprobación de los padrones de las tasas del Servicio de horario ampliado en el CPVO y Escuela de música del mes de febrero por importes de 1.009,66€ y 2.329,90€ respectivamente y aprobación de una subvención de 2.000€ a Zuiako Gau Eskola Euskaltegia para las actividades organizadas con motivo de la korrika 19.

Udalbatzak horren guztiaren berri izan duela adierazi du.

La Corporación se da por enterada.

3.- POSTA OFIZIALA.

3.- CORRESPONDENCIA OFICIAL.

3.1.- Arabako Foru Aldundia:

- Arabako Kalkulu Zentroak hiritarraren ataria pertsonalizatzeko datuen eskaera eta baieztapena bidali ditu.

- Euskara, Kultura eta Kirol Sailak, kultura-ekintzen diru-laguntza ordaindu izanaren ziurtagiriak eskatu ditu.

- Gizarte Sustapen Sailak emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko 2015eko diru-laguntzen deialdia bidali du.

- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak: abeltzaintza-azokarako diru-laguntza eta beste ordainketa batzuk ordaindu dituela eta 2014. urteko probintzia eta estatuko kuoten banaketa (7.645,30 €) jakinarazi du, eta Trimek

3.1.- Diputación Foral de Álava:

- Centro de Cálculo de Álava remite solicitud e confirmación de datos para la personalización del portal del ciudadano.

- Euskera, Cultura y Deportes requiere documentación relacionada con justificantes para el abono de la subvención de actividades culturales.

- Promoción Social remite convocatoria de subvenciones destinadas a la promoción de la igualdad de mujeres y hombres 2015.

- Hacienda, Finanzas y Presupuestos comunica abono de subvención de la feria ganadera y otros pagos, el reparto de las cuotas provinciales y estatales del año 2014: 7.645,30€ y adjunta liquidación IAE/2014 de la

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

S.L. enpresaren 2014ko EJZren likidazioa erantsi du, eragiketa-bolumenagatik ez dagokiolako salbuespena aplikatzea.

- Herrilan eta Garraio Sailak honako hauek bidali ditu: Karmeldarren iturriaren ingurua hobetzeko lanak egiteko baimena eta Murgiatik Domaikiarako A-4413 errepidea konpontzeko proiektua dela-eta eragindako jabe bati egindako desjabetzearen aktak.

- Gazteriaren Foru Erakundeak aisialdiko begiraleentzako gida bidali du.
- Gizarte Ongizateko Foru Erakundeak Murgiako EALZ zentroa kudeatu eta mantentzeko lankidetza-hitzarmenaren 2014ko ekitaldiko azken likidazioa bidali du.
- Derrigorrezko Diru-bilketa zerbitzuak huts egindakoen deklarazioa bidali du.
- Miñoien Zerbitzuak, Gorbeiako parkearen barruan, Altube inguruan, kontrolik gabe dabiltzan txakurrei buruzko txostena bidali du.

3.2.- Eusko Jaurlaritza:

- Datuak Babesteko Euskal Agentziak gardentasunari eta informazioa jakiteari buruzko bere doktrina bidali du.
- Osasun eta Finantza Sailak funts bibliografikoetarako 1.739 €ko diru-laguntza ordaindu duela jakinarazi du.
- Osasun Sailak udal-kiroldegian egindako ikuskapenaren akta bidali du.
- Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeak hizkuntza-profilen inguruko izapideak egiteko erabiliko den *azternet* aplikazioaren berri eman du.
- Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak, Oroko Andre Mariaren Ikastetxea berritu eta handitzeko proiektuaren inguruko hirigintza-txostena eskatu du.
- Arabako Trafikoko Lurralde Bulegoak ibilgetutako ibilgailuaren inguruko Epaitegiaren akta bidali du.
- Ingurumen eta Lurralde Politika

empresa Trimek S.L. porque no procede aplicarle exención por el volumen de operaciones.

- Obras Públicas y Transportes remite autorización para realizar las obras de mejora del entorno de la fuente de las Carmelitas y actas de expropiación realizada con motivo del proyecto de acondicionamiento de la Ctra. A-4413 de Murgia a Domaikia a uno de los propietarios afectados.
- Instituto Foral de la Juventud remite guía para los monitores sobre el género en el tiempo libre.
- Instituto Foral de Bienestar Social remite la liquidación final ejercicio 2014 del convenio para la gestión y mantenimiento del CRAD.
- Recaudación ejecutiva remite declaración de fallidos.

- Servicio de Miñones remite informe sobre perros incontrolados en la zona de Altube, dentro del parque del Gorbeia.

3.2.- Gobierno Vasco:

- Agencia Vasca de Protección de Datos remite doctrina de la misma sobre la transparencia y acceso a la información.
- Hacienda y Finanzas comunica el pago de 1.739€ como subvención para fondos bibliográficos
- Salud remite acta de inspección realizada en el polideportivo municipal
- Instituto Vasco de Administración informa de la aplicación azternet para realizar trámites relacionados con los perfiles lingüísticos
- Educación, Política Lingüística y Cultura solicita informe urbanístico del proyecto de rehabilitación y ampliación del Colegio Virgen de Oro.

- Oficina Territorial de Tráfico de Álava remite acta del Juzgado sobre vehículo inmovilizado.
- Medio Ambiente y Política

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

Sailak 2020ko EAEko ingurumeneko esparru-programa bidali du.

- Enplegu eta Gizarte Politika Sailak EAEko eraikinen ikuskaritza teknikoaren erregistroaren berri eman du (EUSKOREGITE plataforma).

3.3.- EUDEL-Euskadiko Udalen Elkartea

- 2015eko kuota kobratu duela jakinarazi du: 300,51 €
- Emakumearen Nazioarteko Egunari buruzko adierazpena egiteko jarraibideak bidali ditu.
- Udalhitzen negoziazio kolektiboari buruzko informazio-oharra bidali du.
- eus. domeinua erregistratzeko epe berria jakinarazi du.
- 15.03.17an izango den Batzarraren deialdia bidali du.

3.4.- Zuiako Bake Epaitegia:

- 15.04.25ean Udalean ospatuko den ezkontzaren espedientea bidali du.

4.- UDALETXEKO BEHE-SOLAIRUA BERRITU, IGOGAILU JARRI ETA BEROKUNTZA SISTEMA ALDATZEKO LANEN PROIEKTUA EGIN ETA GAUZATZEKO BATERAKO KONTRATAZIOA ESLEITZEA.

Raúl Pérez-Dañobeitia arkitektoak GLOBALTEC ARQUITECTOS, S.L.P.U. enpresaren izenean 2014ko abenduan sinatutako aurreproiektuaren (ikus-onetsi gabe dago) arabera onartutako proiektuaren eta Ingeniería F&M ENERGÍA INGENIERÍA enpresak idatzi eta Arabako Industria Ingeniari Teknikoen Elkargo Ofizialak 2014.12.09an ikus-onetsi zuenaren arabera, Zuiako Udaletxeko behe-solairua berritu, higiezineko berokuntza-sistema aldatzeko

Territorial remite programa marco ambiental de la CAPV 2020.

- Empleo y Políticas Sociales informa del Registro de inspección técnica de edificios de la CAPV (Plataforma EUSKOREGITE).

3.3.- EUDEL/Asociación de Municipios Vascos

- Informa del cobro de la cuota 2015: 300,51€
- Remite pautas para elaborar la declaración sobre el Día Internacional de la Mujer
- Remite nota informativa sobre negociación colectiva Udalhitz.
- Informa del nuevo plazo para registrar el dominio eus.
- Remite convocatoria de la Asamblea que tendrá lugar el 17.03.15

3.4.- Juzgado de Paz de Zuia:

- Remite expediente de matrimonio civil para celebración en el Ayuntamiento el 25.04.15.

4.- ADJUDICACIÓN DE LA CONTRATACIÓN CONJUNTA DE ELABORACIÓN DE PROYECTO Y EJECUCIÓN DE OBRAS DE REFORMA DE PLANTA BAJA DE LA CASA CONSISTORIAL, INSTALACIÓN DE ELEVADOR Y SUSTITUCIÓN DE SISTEMA DE CALEFACCIÓN.

EXAMINADO el expediente que se tramita para adjudicar la contratación conjunta de la elaboración del Proyecto de ejecución y la ejecución de las Obras de Reforma de la planta baja de la Casa Consistorial de Zuia, la sustitución del sistema de calefacción del inmueble y la instalación de elevador en los términos que resulten del proyecto aprobado, de acuerdo con el anteproyecto redactado por el Arquitecto D. Raúl Pérez-Dañobeitia en representación de GLOBALTEC

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

eta igogailua jartzeko exekuzio-proiektua eta lanak gauzatzeko baterako kontratazioa esleitzeko izapidetzen ari den espedientea AZTERTUTA, honako aurrekari hauek daude:

I.- Udalbatzak, 2014ko abenduaren 11n egindako bilkuran, honako hauek onartu zituen: Zuiako Udaletxeko behe-solairua berritu eta igogailua jartzeko aurreproiektua, Raúl Pérez Dañobeitia arkitektoak 2014ko abenduan GLOBALTEC ARQUITECTOS S.L.P.U. enpresaren izenean idatzitakoa, eta ikus-onetsi gabe dagoena, Ingeniería F&M ENERGÍA INGENIERÍA enpresak idatzi eta Arabako Industria Ingeniari Teknikoen Elkargo Ofizialak 2014.12.09an ikus-onetsi zuen energia eta berokuntzaren instalazio-proiektua, udaletxea berritu, higiezineko berokuntza-sistema aldatu eta igogailua jartzeko exekuzio-proiektua egin eta batera gauzatzeko kontratazio-espedientea, aipatu kontratua prozedura ireki bidez, eskaintza merkeenari eta hainbat esleipen-irizpideren arabera esleitzeko Baldintza Administratiboen Plegua eta kontratu horrek suposatzen duen gastu-atxikipena.

II.- Lizitazio-iragarkia Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialaren 2014.12.29ko 148. zk.ko alean eta kontratatzailearen profilean argitaratu ziren.

III.- Lizitazio-epean espedientean jasotako hainbat proposamen aurkeztu dira eta honako hauek dira:

- LACUESTA Y MAZA, S.L.U.

ARQUITECTOS, S.L.P.U. de fecha diciembre de 2.014, que no está visado, así como del Proyecto de instalación energética y calefacción redactado por la Ingeniería F&M ENERGÍA INGENIERÍA y visado por el Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Industriales de Álava de fecha 9 de diciembre de 2.014, resultan los siguientes antecedentes:

I.- El Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el 11 de diciembre de 2014 aprobó el Anteproyecto de las obras de Reforma de planta baja de la Casa Consistorial de Zuia y la instalación de elevador redactado por el Arquitecto D. Raúl Pérez Dañobeitia en representación de GLOBALTEC ARQUITECTOS S.L.P.U. de fecha diciembre de 2014 que no está visado, el Proyecto de instalación energética y calefacción redactado por la Ingeniería F&M ENERGÍA INGENIERÍA visado por el Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Industriales de Álava de fecha 09.12.2014, el expediente de contratación conjunta de la elaboración del Proyecto de ejecución y la ejecución de las Obras de Reforma, la sustitución del sistema de calefacción del inmueble y la instalación de elevador, el Pliego de Cláusulas Administrativas para adjudicar el citado contrato mediante procedimiento abierto, oferta económicamente más ventajosa, varios criterios de adjudicación y la retención del gasto que supone dicho contrato.

II.- El anuncio de licitación se publicó en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava Nº 148 de fecha 29.12.2014 y perfil del contratante.

III.- Durante el plazo de licitación se presentaron las proposiciones que constan en el expediente y son las siguientes:

- LACUESTA Y MAZA, S.L.U.

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

- E.B.A., S.L.
- CODENOR, S.L.
- AKTUA REHABILITACIÓN INTEGRAL, S.COOP.
- CONSTRUCCIONES CÁMARA, S.A.

IV.- Kontratazio-mahaiak 2015.01.28an lizitatzaileek aurkeztutako dokumentazioa kalifikatu zuen, eta horren ondorioz honako erabaki hauek hartu zituen: Aktua Rehabilitación Integral S. Coop. enpresari dokumentazio hori zuzentzeko eskatzea, eta Construcciones Cámara S.A. enpresa lizitazio-prozesutik kanpo uztea, dokumentazioa administratiboaren 1. zk.ko gutun-azalean agiri bat sartu duelako modu okerrean, non lanaren plana garatzeaz gain (irizpide hori ezin da formulen bidez ebaluatu eta baldintza administratiboen pleguan xedatutakoaren arabera, 2. gutun-azalean sartu beharko litzateke) kontratuaren prezioa zehazten du (baldintzen pleguan xedatutakoaren arabera, formulen bidez ebaluatu beharreko irizpide hau 3. zk.ko gutun-azalean jaso behar da), eta horrela pleguan xedatutakoa urratzen denez, enpresa horrek aurkeztutako 2. eta 3. zenbakiko gutun-azalak ez irekitzea.

V.- Kontratazio Mahaiak 2015.01.30ean egindako bileran deklaratu zuen Aktua Rehabilitación Integral S. Coop. enpresak aurkeztutako dokumentazioa zuzenduta zegoela eta, ondoren, formulen bidez ebaluatu ezinezko irizpideei buruzko dokumentazio teknikoari dagokion 2. zk.ko gutun-azala ireki zuela eta teknikariei bidaltzea erabaki zuela, ebalua zezaten eta, ondoren, Aktua Rehabilitación Integral S. Coop. kontratazio-prozeduratik kanpo zegoela deklaratu zuen, dokumentazioa baloratu gabe, aipatu 2. gutun-azal horretan lanaren Exekuzio Plana GANTT diagramaren bitartez aurreikusi eta exijitutako sei hilabetetan beharrean bostetan garatzen

- E.B.A., S.L.
- CODENOR, S.L.
- AKTUA REHABILITACIÓN INTEGRAL, S.COOP.
- CONSTRUCCIONES CÁMARA, S.A.

IV.- Con fecha 28.01.15 la Mesa de contratación procedió a calificar la documentación presentada por las licitadores, acordando requerir a Aktua Rehabilitación Integral S. Coop. la subsanación de la misma, y excluir a Construcciones Cámara S.A. del proceso de licitación porque dentro del sobre Nº 1 de documentación administrativa había incluido incorrectamente un documento donde además de desarrollar el plan de obra (criterio no evaluable mediante fórmulas que se debería incluir en el sobre Nº 2 conforme a lo dispuesto en el pliego de cláusulas administrativas) concreta el importe del precio del contrato (criterio evaluable mediante fórmulas a incluir en el sobre Nº 3, conforme a lo dispuesto en el pliego de cláusulas), vulnerándose con ello lo dispuesto en el pliego, acordando consecuentemente no proceder a la apertura de los sobres Nº 2 y 3 presentados por la misma.

V.- La Mesa de Contratación en reunión celebrada el 30.01.2015 declaró subsanada la documentación presentada por Aktua Rehabilitación Integral S. Coop y a continuación procedió a la apertura del Sobre Nº 2 referente a la documentación técnica relativa a los criterios no valorables mediante fórmulas y acordó dar traslado de la misma a los técnicos para su evaluación y declarar excluida del procedimiento de contratación a Aktua Rehabilitación Integral S. Coop. sin valorar su documentación, porque dentro del citado sobre Nº 2 incluyó un documento donde desarrollaba el Plan de ejecución de la obra mediante un diagrama de GANTT en cinco meses en lugar de los

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

zuen agiri bat sartu zuelako, Pleguan dokumentazioa aurkezteko moduari buruz ezarritakoa urratuz. Pleguan hori ezarri zen eskaintzen balorazioan ahalik eta objektibotasunik handiena bermatzeko, izan ere, kontuan izan behar da kontratuaren gauzatze-epea murriztea pleguan formulen bitartez ebalua daitekeen irizpideetako bat dela, eta horren dokumentazioa 3. gutun-azalean jasotzea aurreikusten dela. Enpresak Kontratazio Mahaiak kanpoan uzteko erabakiaren aurka gora jotzeko errekurtsoa aurkeztu, eta Udalbatzak 15.02.13ko premiazko Osoko Bilkuran ez onartzea, Kontratazio Mahaiaren erabaki berrestea eta prozedurarekin jarraitzea erabaki zuen Udalbatzak, 2. Gutun-azalean 3. gutun-azalean sartu beharreko eta formulen bidez kuantifikatu ahal den datua sartzean, araudian ezarritako prozeduraren antolamendua urratzen ari baita (lanak egiteko epea bost hilabetera murrizten da, pleguan aurreikusi eta exijitutako sei hilabetera egokitu beharrean).

seis previstos y exigidos en el pliego como plazo de ejecución, vulnerando con ello lo dispuesto en el Pliego respecto a la forma de presentación de la documentación, con el objetivo de garantizar la máxima objetividad en la valoración de las ofertas, teniendo en cuenta que la reducción del plazo de ejecución del contrato era uno de los criterios previstos en el pliego como criterio evaluable mediante fórmulas, cuya documentación se preveía incluir en el sobre Nº 3. Interpuesto un recurso de alzada por parte de la mercantil excluida contra el acuerdo de exclusión de la Mesa de Contratación, el Ayuntamiento Pleno en Sesión extraordinaria urgente celebrada el 13.02.15 acordó desestimarlo, ratificar el acuerdo de la Mesa de contratación y continuar el procedimiento por entender que al revelar la licitadora en el Sobre Nº 2 un dato que era cuantificable por fórmula correspondiente al Sobre Nº 3 se estaba vulnerando el orden procedimental establecido en la normativa (presentaba una reducción en el plazo de ejecución de las obras a cinco meses, en lugar de ajustarse al plazo de los seis meses previsto y exigido en el pliego).

VI.- 15.02.13an 3. zk.ko gutun-azalean formulen bitartez ebalua daitezkeen irizpideen inguruan aurkeztutako dokumentazioa irekitzeko mahaia eratu zen, eta horren aurretik, 2. zk.ko gutun-azaleko dokumentazio teknikoaren inguruan zerbitzu teknikoek emandako eta mahaiak bere egindako balorazioaren berri eman zen, puntuazio hori honako hau izanik:

VI.- Con fecha 13.02.15 se constituyó la Mesa de Contratación que tenía como objeto la apertura de la documentación incluida en el Sobre Nº 3, relativa a criterios evaluables mediante fórmulas, procediéndose con carácter previo a ello, a dar cuenta de la valoración de la documentación técnica del Sobre Nº 2 en base al informe emitido por los servicios técnicos que la mesa hizo suyo y cuya puntuación a continuación se detalla:

Lizitatzaileak	**Proposamen Teknikoa**		**Lanen programazioa**	**Eraginkortasun termikoa areagotzeko materialen hobekuntzak**	**Puntuazioa guztira**
	Aurreproiektua-ren ezagutza	**Kalitateak hobetzea**			
LACUESTA Y MAZA	3,50	2,00	9,00	4,00	18,50
E.B.A. S.L.	3,00	2,50	6,50	2,00	14,00
CODENOR, S.L.	3,00	2,00	7,00	3,00	15,00

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.com

Licitadores	Propuesta Técnica		Programación de los trabajos	Mejoras en materiales para aumento eficiencia térmica	Puntuación total
	Conocimiento anteproyecto	Mejora de calidades			
LACUESTA Y MAZA	3,50	2,00	9,00	4,00	18,50
E.B.A. S.L.	3,00	2,50	6,50	2,00	14,00
CODENOR S.L.	3,00	2,00	7,00	3,00	15,00

Ondoren, 3. zk.ko gutun-azala ireki zen, eta E.B.A. S.L. enpresak aurkeztutako proposamenean gauzatze-epearen inguruan kontraesan bat zegoenez, dokumentazio hori baloratzeke utzi zen alderdi hori argitu arte, eta 2015eko otsailaren 17an Mahaiak egindako bileran, egindako kontsulten ondoren, dokumentazioa hori baloratu eta honako hau izan zen emaitza:

A continuación se procedió a la apertura de los Sobres Nº 3, y existiendo una contradicción en la propuesta presentada por E.B.A. S.L. respecto al plazo de ejecución, se dejó pendiente de valorar esta documentación hasta aclarar este aspecto y la Mesa en reunión celebrada el día 17 de febrero de 2015, tras las consultas realizadas procedió a valorar dicha documentación con el siguiente resultado:

Lizitatzaileak	Proposamen ekonomikoa. Puntuazioa.	Gauzatzeko epea. Puntuazioa.	Berme-epea luzatzea. Puntuazioa	Puntuazioa guztira
LACUESTA Y MAZA	345.006,87 € + BEZ. 0,24 puntu	30 eguneko murrizketa 8,00 puntu	2 urte. 3,33 puntu	11,57
E.B.A.	298.249,46 € + BEZ. 60,00 puntu	Hilabete bateko murrizketa 8,00 puntu	3 urte. 5,00 puntu	73,00
CODENOR	331.040,65 € + BEZ. 18,09 puntu	Hilabete erdiko murrizketa 4,00 puntu	Luzapenik gabe 0,00 puntu	22,09

Licitadores	Proposición económica Puntuación.	Plazo de ejecución. Puntuación.	Ampliación del plazo de garantía Puntuación	Puntuación total
LACUESTA Y MAZA	345.006,87 € + IVA. 0,24 puntos	Reducción de 30 días. 8,00 puntos	2 años. 3,33 puntos	11,57
E.B.A.	298.249,46 € + IVA. 60,00 puntos.	Reducción de 1 mes. 8,00 puntos	3 años. 5,00 puntos.	73,00
CODENOR	331.040,65 € + IVA. 18,09 puntos.	Reducción de medio mes 4,00 puntos	Sin ampliación. 0,00 puntos	22,09

Gero, formulen bidez ebalua ezinezko irizpide teknikoei (2. zk.ko gutun-azala) eta formulen bidez ebalua daitezkeenei (3. zk.ko gutun-azala) zegokien guztizko puntuazioa batu eta ondorengo emaitza atera zen, gorakako hurrenkeran:

A continuación se procedió a sumar la puntuación total correspondiente a los criterios técnicos no valorables mediante fórmulas (Sobre Nº 2) y los evaluables mediante fórmulas (Sobre Nº 3) obteniéndose el siguiente resultado:

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎ 945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net • Web: www.zuia.con

Lizitatzaileak / Licitadores	Puntuazioa guztira / Puntuación total
LACUESTA Y MAZA, S.L.U.	30,07 puntu / puntos
E.B.A. S.L.	87,00 puntu / puntos
CODENOR, S.L.	37,09 puntu / puntos

Lortutako emaitzekin bat, kontratua Eraikuntza Birgaikuntza Artapena, S.L. (E.B.A. S.L.) enpresari esleitzeko proposamena egin zuen Kontratazio Mahaiak.

De acuerdo con los resultados obtenidos, la Mesa de Contratación realizó propuesta de adjudicación a favor de Eraikuntza Birgaikuntza Artapena, S.L. (E.B.A. S.L.)

JAKINDA Udalbatzak, 2015eko otsailaren 19an egindako Bilkuran, gehiengo osoz, hau da, López zinegotzi andrea (abstenitu egin zen) ez diren gainerako guztien aldeko botoarekin, egindako lizitazio-egintzak baliozkotzat jotzea, Mahaiak aurkeztutako proposamenak sailkatzea eta horrek ERAIKUNTZA BIRGAIKUNTZA ARTAPENA, S.L. (E.B.A. S.L.) enpresaren alde egindako esleipen-proposamena berrestea erabaki zuela. Enpresa horri, bestalde, baldintza administratiboen pleguan eskatutako dokumentazioa aurkezteko eskatuko zitzaion, hala nola: proiektua idazteaz arduratutako langileen kaudimen teknikoaren egiaztapena, aseguru-polizen kopiak, behin betiko bermearen ziurtagiria eta lizitazio-iragarkiaren ordainagiria.

RESULTANDO que el Ayuntamiento Pleno, en Sesión celebrada el 19 de febrero de 2015, por mayoría absoluta, con el voto favorable de todos los Concejales excepto de la Concejal Sra. López que se abstuvo, acordó declarar válidos los actos licitatorios efectuados, clasificar las proposiciones presentadas por la Mesa y ratificar la propuesta de adjudicación realizada por la misma a favor de ERAIKUNTZA BIRGAIKUNTZA ARTAPENA, S.L. (E.B.A. S.L.), requiriéndole la presentación de la documentación exigida en el pliego de cláusulas administrativas (justificación de la solvencia técnica del personal encargado de la redacción del proyecto, copias de las pólizas de seguros, justificante de la garantía definitiva y del abono del anuncio de licitación.

JAKINDA E.B.A. S.L. enpresak eskatutako dokumentazioa Udalaren 15.03.06ko sarrera-erregistroarekin aurkeztu zuela, proiektua idazteaz arduratutako teknikariaren kaudimenaren inguruan 15.03.09an erregistroan aurkeztutako dokumentazioarekin osatuz.

RESULTANDO que con fecha en el Registro de entrada del Ayuntamiento 06.03.15 E.B.A. S.L. presenta la documentación requerida, completada en lo que se refiere a la solvencia del técnico encargado de la redacción del proyecto con documentación presentada en registro el 09.03.15.

JAKINDA gaurko eguneko 79/2015 zk.ko Alkatetzaren Dekretuaren bitartez, indarrean dagoen gastuen egoeran 2014ko aurrekontuko kredituen soberakinak gehitzeko espedientea onartu

RESULTANDO que mediante Decreto de Alcaldía Nº 79/2015 de fecha de hoy, se ha aprobado el expediente de Incorporación de remanentes de créditos del presupuesto 2014 en el estado de

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

dela, eta horren barruan, Udaletxeko behe-solairua berritzeko, igogailua jartzeko eta berokuntza-sistema aldatzeko lanen proiektua idatzi eta gauzatzera zuzendutako 421.438,32 euroko 933.622.001 partida barne hartzen dela.

Idazkariak egindako txostena ikusirik.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren 151.4. artikuluan eta Bigarren Xedapen Gehigarriko 2) atalean xedatutakoa KONTUAN HARTUTA.

Alkate-udalburuak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, kontratua E.B.A. S.L. enpesari esleitzea eta alkateordea den Rico zinegotzi jauna, besteak beste Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumen arloko zinegotzi delegatua den heinean, kontratua sinatzeko gaitzea proposatu du.

Sautu zinegotzi jaunak esan du lanak hasiera batean behe-solairuan egingo badira ere, eraikin osoaren segurtasunari buruzko azterlana egin beharko dela, eta Rico jaunak erantzun dio segurtasunaren gaia Ruiz Cuevas arkitekto teknikoak kontrolatuko duela.

Udalbatzak, gehiengo osoz, hots, López zinegotzi andrea ez diren gainerako zinegotzi guztien aldeko botoarekin, abstenitu egin baita, honako hau ERABAKI DU:

LEHENENGOA.- Zuiako Udaletxeko behe-solairua berritu, higiezineko berokuntza-sistema aldatu eta igogailua jartzeko lanen exekuzio-proiektua batera egin eta gauzatzeko kontratazioa ERAIKUNTZA

gastos del vigente, dentro del cual se incluye el destinado a la redacción del proyecto y ejecución de las obras de reforma de la planta baja de la Casa Consistorial, instalación de ascensor y sustitución del sistema de calefacción en la partida 933.622.001 por importe de 421.438,32 euros.

VISTO el informe emitido por la Secretaria.

CONSIDERANDO lo dispuesto en el artículo 151.4 y Disposición Adicional Segunda 2) del Real Decreto Legislativo 3/2011 de 14 de noviembre por el que se aprueba el Texto Refundido la Ley de Contratos del Sector Público,

Por parte del Sr. Alcalde-Presidente, reiterando lo expuesto en la Comisión informativa se propone adjudicar el contrato a E.B.A. S.L. y facultar al Teniente de Alcalde Concejal Sr. Rico la firma del contrato, como Concejal delegado en materia de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente entre otras competencias.

El Concejal Sr. Sautu dice que si bien en principio las obras se ejecutan en la planta baja, habrá que realizar un estudio de todo el edificio por el tema de la seguridad, contestándole el Sr. Rico que el tema de seguridad lo controlará el Arquitecto técnico Sr. Ruiz Cuevas.

La Corporación por mayoría absoluta, con el voto favorable de tod@s l@s Concejales, excepto de la Concejal Sra. López que se abstiene, ACUERDA:

PRIMERO.- Adjudicar a la empresa ERAIKUNTZA BIRGAIKUNTZA ARTAPENA, S.L. (E.B.A. S.L.) la contratación conjunta de la elaboración del Proyecto de ejecución y la ejecución de las Obras de Reforma de la

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎ 945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net • Web: www.zuia.con

BIRGAIKUNTZA ARTAPENA, S.L. (E.B.A. S.L.) enpresari esleitzea, Raúl Pérez-Dañobeitia arkitektoak GLOBALTEC ARQUITECTOS, S.L.P.U. enpresaren izenean 2014ko abenduan sinatutako aurreproiektuaren (ikus-onetsi gabe dago) arabera onartutako proiektuaren eta Ingeniería F&M ENERGÍA INGENIERÍA enpresak idatzi eta Arabako Industria Ingeniari Teknikoen Elkargo Ofizialak 2014.12.09an ikus-onetsi zuenaren araberako proiektuko baldintzen arabera gauza dezan. Kontratua prozedura ireki bidez, eskaintzarik merkeenari, hainbat esleipen-irizpideren arabera eta 298.249,46 eurotan gehi 62.632,39ko BEZ, hau da, 360.881,84 eurotan, eta berori arautzen duten baldintza administratiboen pleguan eta interesatuak aurkeztutako eskaintzan aurrekoaren kontrakoa ez denaren arabera esleituko da.

planta baja de la Casa Consistorial de Zuia, la sustitución del sistema de calefacción del inmueble y la instalación de elevador en los términos que resulten del proyecto aprobado, de acuerdo con el anteproyecto redactado por el Arquitecto D. Raúl Pérez-Dañobeitia en representación de GLOBALTEC ARQUITECTOS, S.L.P.U. de fecha diciembre de 2.014, que no está visado, así como del Proyecto de instalación energética y calefacción redactado por la Ingeniería F&M ENERGÍA INGENIERÍA y visado por el Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Industriales de Álava de fecha 9 de diciembre de 2.014, por procedimiento abierto, oferta económicamente más ventajosa, varios criterios de adjudicación, en el precio de 298.249,46 euros y 62.632,39 euros en concepto de IVA, lo que hace un total de 360.881,84 euros, de acuerdo con el Pliego de cláusulas administrativas reguladoras del citado contrato y la oferta presentada por la interesada en todo lo que no se oponga al anterior.

BIGARRENA.- Gastua, indarrean dagoen gastuen aurrekontuko 933.622.001 partidaren kargura onartzea.

SEGUNDO.- Disponer el gasto con cargo a la partida 933.622.001 del presupuesto vigente de gastos.

BIGARRENA.- Ruben Rico Gutiérrez alkateorde jaunari gaitasuna ematea, erabaki hau gauzatzeko behar diren agiri guztiak, eta horien artean kontratua, egin ditzan Zuiako udalaren izenean eta ordezkaritzan.

TERCERO.- Facultar al Concejal D. Rubén Rico Gutiérrez para que en nombre y representación del Ayuntamiento formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo, entre ellos el contrato.

LAUGARRENA.- Esleipendun izan ez diren lizitatzaileei esleipenaren berri ematea, errekurtsoak jartzeko epeak amaitu eta jarri ez badituzte, eta proposamenekin batera aurkezten den dokumentazioa eskuragarri izango dituztela (kanpo diren enpresen ireki gabeko gutun-azalak barne) ohartaraztea. Hala ere, esleipenetik hiru hilabetera, lizitatzaileek aurkeztutako dokumentazioa

CUARTO.- Notificar la adjudicación a los licitadores que no han resultado adjudicatarios, advirtiéndoles que agotados los plazos para interponer los oportunos recursos sin que se hayan interpuesto, la documentación que se acompaña a las proposiciones quedará a disposición de los mismos (incluidos los sobres de las empresas excluidas que no han sido abiertos). No obstante,

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

suntsitzeko erabakia har dezake Administrazioak, ez badute jaso.

transcurrido el plazo de tres meses desde la adjudicación, la Administración podrá disponer sobre la destrucción de la documentación aportada por las licitadoras cuando éstas no hayan procedido a su retirada,

BOSGARRENA.- Kontratuaren esleipenduna den Eraikuntza Birgaikuntza Artapena, S.L. (E.B.A. S.L.) enpresari erabaki hau jakinarazi, kontratua sinatzeko hitzordua eman eta bere eskaintzan ezarritako epean (pleguan ezarritako hilabetekoa bat datorrena) lanen proiektua aurkeztu beharko duela jakinaraztea, hori gainbegiratu, onartu eta zuinketa egite aldera, lana egin ahal izateko ezinbesteko baldintza baita. Kontratua Murgian sinatuko da, Zuiako udaletxean, 2015eko martxoaren 26ko 10:00etan.

QUINTO.- Notificar a Eraikuntza Birgaikuntza Artapena, S.L. (E.B.A. S.L.), adjudicataria del contrato, el presente acuerdo y citarle para la firma del contrato, que tendrá lugar en el Ayuntamiento de Zuia, en Murgia, el día 26 de marzo de 2015, a las 10:00 horas. y comunicarle que en el plazo fijado en su oferta (que coincide con el señalado en el pliego de un mes) deberá presentar el proyecto de obras para su supervisión, aprobación y replanteo, como condición previa para la ejecución de la obra.

SEIGARRENA.- Kontratuaren gauzatzea kontratatzailearen profilean argitaratzea eta iragarkia Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean berrogeita zortzi eguneko epearen buruan argitaratzea.

SEXTO.- Publicar la formalización del contrato en el Perfil de contratante y publicar anuncio en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava, en el plazo de cuarenta y ocho días a contar desde la misma.

ZAZPIGARRENA.- Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartu zuen Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateginaren 333.3. artikuluan xedatutakoa betez, Sektore publikoko Kontratuen Erregistroaren kontratuaren oinarrizko datuak helaraztea.

SÉPTIMO.- Comunicar los datos básicos del contrato al Registro de Contratos del Sector Público, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 333.3 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.

5.- 2016KO BASO APROBETXAMENDU PLANA.

5.- PLAN DE APROVECHAMIENTO FORESTAL 2016.

Alkate-udalburuak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, 2016. urterako Baso Aprobetxamenduen Plana onartzea proposatu du, zeinak urtero errepikatzen diren aprobetxamenduak (Kontzejuek eskatutako egurketak, bazkalekuak, ehiza-barrutiak…) ez ezik,

El Sr. Alcalde-Presidente, reiterando lo expuesto en la Comisión informativa, propone aprobar el Plan de aprovechamientos Forestales para el año 2016, que incluye además de las aprovechamientos que se repiten anualmente (fogueras solicitadas por los

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

Udalak esleitu eta 2015.12.31n amaitzen diren aprobetxamenduak (luberritzeak, okupazioak erlauntzekin, txabolak, bazkalekuak) barne hartzen dituen.

Concejos, pastos, Coto Caza..) los aprovechamientos adjudicados por el Ayuntamiento que finalizan al 31.12.2015 (roturaciones, ocupaciones con colmenas, chabolas, pastos).

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU aho batez:

La Corporación por unanimidad ACUERDA:

LEHENENGOA.- 2016. urterako Baso Aprobetxamenduen Plana onartzea.-

PRIMERO.- Aprobar el Plan de Aprovechamientos Forestales para el año 2016.-

BIGARRENA.- Arabako Foru Aldundiari Baso Aprobetxamenduen Planarekin batera erabaki hau bidaltzea, horretarako baimena eman dezan.-

SEGUNDO.- Remitir copia de este acuerdo junto con el Plan de aprovechamientos a la Diputación Foral de Álava, para su autorización.-

6.- EAJ/PNV TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA, ESPAINIARI NBE-REN SEGURTASUN KONTSEILUAN MENDEBALDEKO SAHARAKO GATAZKARI BIDEZKO ETA BEHIN BETIKO IRTENBIDEA BILATZEA PLANTEATZEKO ESKATUZ.

6.- MOCIÓN PRESENTADA POR EAJ/PNV INSTANDO A ESPAÑA A QUE EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU, PLANTEE LA BÚSQUEDA DE UNA SOLUCIÓN JUSTA Y DEFINITVA AL CONFLICTO DEL SÁHARA OCCIDENTAL.

Alkate-udalburu jaunak, Informazio Batzordean azaldutakoa errepikatuz, denen arteko erakunde-adierazpena onartzea proposatu du, kontuan izanda Arabako Batzar Nagusietan talde guztiek adierazpen bat onartu dutela eta hori, funtsean, EAJ/PNVk aurkeztutakoarekin bat datorrela; bertaratutakoak ados azaldu dira.

El Sr. Alcalde-Presidente, reiterando lo expuesto en la Comisión informativa, propone aprobar una declaración institucional conjunta teniendo en cuenta que en JJGG de Álava se ha aprobado una declaración por todos los grupos y coincide básicamente con la presentada por EAJ/PNV; los presentes manifiestan su conformidad.

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU aho batez:

La Corporación por unanimidad ACUERDA:

LEHENENGOA.- Espainiako Gobernuari ondorengoak eskatzea, *de iure* potentzia administratzailea den heinean, eta Mendebaldeko Sahararako idazkari nagusiaren lagun-taldearen kide izanik eta 2015/2016 agintaldian zehar Segurtasun Kontseiluko kide ez iraunkorra denez:

PRIMERO.- Instar al Gobierno español en su calidad de Potencia administradora de *iure,* y como miembro del grupo de amigos del Secretario General para el Sáhara Occidental y además como miembro no permanente del Consejo de Seguridad durante el mandato

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

a) 75 ezkero bukatugabe dagoen deskolonizazio prozesuari amaiera emateko bere erantzukizuna BETETZEA, Herri Shahararraren borondatearen adierazpen libre eta benetakoa ziurtatuko duen erreferenduma ospatuz.
b) Deskolonizazio eta Lurralde Ez Autonomoen kontuetan Nazio Batuek finkatutako doktrina BABESTEA. Horretarako Nazio Batuen Batzar Orokorraren 2625 Erabakiak zera adierazten du: "Herri baten determinazio askerako eskubidea gauzatzeko bideak Estatu subirano eta independentea, Estatu independente batekin elkartzea edo integratzea, edo herri batek libreki onartutako bestelako izaera politiko bat izango dira". Hau da hain zuzen ere autodeterminazioaren edukia.
c) Bakea eta giza eskubideen babeserako, MINURSOri (Mendebaldeko Saharako Referendumerako Nazio Batuen Misioa), lurraldean dagoen Nazio Batuen presentzia bakarrari, konpetentziak esleitu diezazkioten ARDURATZEA, saharar populazioaren eskubide zibil, politiko, ekonomiko, sozial eta kulturalak babestu eta sustatu ditzan .

BIGARRENA.- Erabaki honen kopia Espainiako Errege Etxeari, Espainiako Gobernuaren Lehendakaritzari, Kanpo Arazoetarako Ministerioari eta Nazio Batuen aurreko Espainiako Misio Iraunkorrari bidaltzea.

7.-TXOSTENAK.

Alkateak ondorengoa jakinarazi du:

- 2014ko ekitaldiko likidazioaren

2015/2016 a:

a) Cumplir con su responsabilidad para poner fin al proceso de descolonización del Pueblo Saharaui, inconcluso desde 1975, mediante la celebración de un referéndum que asegure la expresión libre y auténtica de la voluntad de Pueblo Saharaui.
b) Defender la doctrina consolidada de las Naciones Unidas en materia de descolonización y Territorios No Autónomos para los que rige la Resolución 2625 de la Asamblea General de las Naciones Unidas que instaura: "*El establecimiento de un Estado soberano e independiente, la libre asociación o integración con un Estado independiente o la adquisición de cualquier otra condición política libremente decidida por un pueblo constituyen formas del ejercicio del derecho de libre determinación de ese pueblo*", siendo ese el contenido de la autodeterminación.
c) Velar, en defensa de la paz y los derechos humanos, por la atribución a la MINURSO (*Misión de las Naciones Unidad para el Referéndum en el Sáhara Occidental*), única presencia de Naciones Unidas en el territorio, de competencias en la protección y promoción de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales de la población saharaui.

SEGUNDO.- Remitir copia de este acuerdo a la Casa Real española, Presidencia del Gobierno de España, Ministerio de Asuntos Exteriores y Misión Permanente de España ante Naciones Unidas.

7.-INFORMES.

El Alcalde informa:

- La liquidación del ejercicio 2014,

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

aurrekontu-emaitza 906.769,60 €koa izan da eta 2.577.432,87 €koa diruzaintzako soberakina. Horietatik eragindako gastuetarako 4.900,39 € zuzenduko direnez, gastu orokorretarako diruzaintzako soberakina 2.572.532,48 €koa izango da.

con un Resultado presupuestario de 906.769,60€ y un Remanente de tesorería de 2.577.432,87€, de los que 4.900,39€ son para gastos afectados, resultando un remanente de tesorería para gastos generales de 2.572.532,48€.

Ondoren, alkateak Sautu zinegotzi jaunari hitza eman eta honako hau jakinarazi du:

- Aldundiak Sarriatik Murgiarako hornidura-hodiaren aldaketa Landakubei zubiaren eta hilerritik gertuko inguruaren (Ortiz de Zarate jaunaren etxe ondoan) arteko tartearekin osatzeko proiektua onartu duela eta lanak publizitaterik gabeko prozedura negoziatu bidez esleitzea aurreikusita duela, eta horren gutxi gorabeherako kostua 170.000 eurokoa izango dela. Alkateak esan du asmoa hodia eremu pribatutik ateratzea eta lurzoru publikotik pasaraztea litzatekeela.

A continuación el Sr. Alcalde concede la palabra al Concejal Sr. Sautu quien informa:

- Que Diputación ha aprobado el proyecto para completar la sustitución de la tubería de abastecimiento de Sarría a Murgia, en el tramo existente entre el puente de Landakubei hasta la zona cercana al cementerio (junto casa Sr. Ortiz de Zárate) y tiene previsto adjudicar las obras mediante procedimiento negociado sin publicidad, siendo el coste aproximado de 170.000 euros; el Alcalde dice que la idea sería sacar de zona privada la tubería para pasarla por terreno público.

8.- GALDERAK ETA ESKAERAK.

Alonso zinegotzi jaunak funtzionatzen ez duten argiteria publikoko farolen (Sarriako plazan, gasolindegi inguruan,…) gainean galdetu eta alkateak erantzun dio, bere proposamenean jasotako udalerriko argiteri publikoko puntuen inbentarioa noiz aurkeztuko zain daudela, eta planak direla-eta, konpondu beharreko farolak zehaztuko direla.

Rico zinegotzi jaunak esan du Izartes 1963 S.L. enpresaren lanez arduratutako arkitektoak egin beharreko lan osagarrien txostena aurkeztu duela, eta txosten hori Pavial enpresari bidaliko zaiola lanetan eskainitako beherakadari eusten dion jakiteko.

Sautu zinegotzi jaunak galdetu du ea Aldundia Udalarekin harremanetan

8.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

El Concejal Sr. Alonso pregunta sobre el tema de las farolas del alumbrado público que se encuentran sin funcionar (en la Plaza de Sarría, en la zona del surtidor, ..), contestándole el Alcalde que se está esperando que presenten el inventario de los puntos de alumbrado público del municipio recogido en su propuesta, y sobre los planes y a se concretaran las farolas a reparar.

El Concejal Sr. rico dice que la Arquitecto de las obras de Izartes 1963 S.L. ha presentado el informe de los trabajos complementarios que hay que realizar, y del informe se le dará traslado a Pavial para ver si mantiene la baja ofertada en las obras.

El Concejal Sr. Sautu pregunta si la Diputación se ha puesto en contacto con el

Plaza del Ayuntamiento, 1 ● C.P. 01130 ● Murgia ● Araba ● C.I.F. P0107200-H ● ☎ 945 430005 ● Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.alava.net ● Web: www.zuia.con

jarri den suhiltzaile-etxea jartzeko lursailen bat dagoen galdetzeko, eta alkateak ezetz erantzun dio. Ondoren, Sautu jaunak espainiar banderaren gaiari buruz galdetu du, azken egunetan ez dagoelako balkoian, eta alkateak jakinarazi dio jarri eta lapurtu egiten dutela, eta arazoak galarazteko Ertzaintzaren aurrean salatzen dela lapurreta.

Amaitzeko, Eguiluz zinegotzi jaunak Bitorianoko pilotalekuaren atzealdean egindako zangari buruz galdetu du, ez delako urbanizazioa egin zenean utzi zutena, Rico zinegotzi jaunak horren berri emanez.

Eta aztergai gehiagorik egon ez denez, alkate-udalburu jaunak bilkura amaitutzat eman du 19:45ean, eta nik, idazkaria naizen honek, hori guztia egiaztatu dut.

Ayuntamiento sobre la existencia de una parcela para instalar el parque de bomberos, contestándole el Alcalde que no. A continuación el Sr. Sautu pregunta sobre el tema de la bandera española porque hace unos días que no está en el balcón, informándole el Alcalde que se instala y la roban, y para evitar problemas se denuncia el robo en la Ertzaintza.

El Concejal Sr. Eguiluz pregunta finalmente sobre la zanja realizada en la zona trasera del frontón de Bitoriano, que no es la que dejaron cuando se ejecutó la urbanización, informándole de ello el Concejal Sr. Rico.

Y no habiendo más asuntos que tratar, por el Sr. Alcalde-Presidente se dio por finalizada la sesión, siendo las 19:45 horas de todo lo que como Secretario certifico.

Idazkaria / La Secretario,